

<u>पृच्छा /Query</u>	<u>स्पष्टीकरण /Clarification</u>
<p>a. यदि एक ही एजेंसी द्वारा विभिन्न संपत्तियों के लिए एक से अधिक बोलियां प्रस्तुत की जाती हैं तो, क्या प्रत्येक संपत्ति हेतु अलग-अलग बयाना जमाराशि अपेक्षित होगी या सभी संपत्तियों के लिए एक ही बयाना जमाराशि पर्याप्त होगी ?</p> <p>If multiple bids are given by the same agency for different properties, whether EMD is to be submitted for each property or single EMD is enough for all the properties ?</p>	<p>a. एक ही बोलीकर्ता /एजेंसी द्वारा एक से अधिक संपत्तियों के लिए बोली लगाने की स्थिति में, प्रत्येक संपत्ति के लिए अलग-अलग बयाना जमाराशि देय होगी।</p> <p>The EMD shall be payable for each property separately even in case the same bidder/agency bids for multiple properties.</p>
<p>b. फर्नीचर की व्यवस्था के लिए क्या सेवा प्रदाता के रूप में किसी तृतीय पक्षकार को शामिल किया जा सकता है, जिसके साथ भूस्वामी सीधे संव्यवहार करेगा अर्थात् करार तृतीय पक्षकार (सेवा प्रदाता) और भूस्वामी के बीच निष्पादित किया जाएगा।</p> <p>Whether any third party as service provider for the provision of furniture can be involved which will be dealt by the landlord directly ,i.e the agreement will be made between the third party(service provider) and the landlord.</p>	<p>b. लीजफ्लैट में साजसज्जा नहीं होने की स्थिति में, साजसज्जा पूरी तरह से भूस्वामी द्वारा संपन्न की जाएगी। सिडबी के अधिकारियों से परामर्श के उपरांत, साजसज्जा की जाएगी।</p> <p>Furnishing of the lease flat shall be done by the landlord solely, in case the flat is unfurnished. The furnishing shall be done in consultation with the SIDBI officials.</p>
<p>c. क्या बैंक द्वारा दलाली का भुगतान किया जाएगा ?</p> <p>Whether brokerage will be paid by the Bank ?</p>	<p>c. दलाल को अधिकतम 15 दिनों की अवधि के किराए की राशि का एकबारगी दलाली का भुगतान किया जाएगा। उक्त आशय की पुष्टि अनिवार्यतया प्रस्तुत करनी होगी।</p> <p>One time brokerage will be paid to the broker for the period not exceeding (15) fifteen days rent. Submission of acknowledge of the same is mandatory.</p>